

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 32 (1970)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Doppelbereifung ja, aber...

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Doppelbereifung ja, aber...

Die Doppelbereifung am Traktor und Anhänger bildet ein günstiges Mittel zur Verbesserung der Fahrsicherheit im Hanggelände.

**Sie kann aber auch zur Verwegenheit verleiten!**



In diesem Fall blieb der Führer wie durch ein Wunder unversehrt. Zuerst stürzte der doppelbereifte Anhänger, dann der Traktor. Bei **drehbarem Deichselkopf oder Anhängemaul** wäre der Traktor wahrscheinlich stehen geblieben.

Denke daran, dass eine kleine Bodenvertiefung, ein verdeckter Stein (Markstein), harter Boden oder eine seichte Stelle und dergleichen mehr auch ein doppelbereiftes Fahrzeug zu Fall oder zum Gleiten bringen können.

Deshalb:

- Verlasse Dich beim Befahren von Hanggelände nicht allzusehr auf technische Hilfsmittel, d. h. lass Dich bei deren Anwendung zu keinen Wag-halsigkeiten verleiten.
- Bedenke, bevor Du einen Hang anfährst, ob Du ihn befahren willst oder nicht, und entscheide so:

**Im Zweifelsfalle nicht, nimm lieber einige Mehrarbeit in Kauf!**

Der Traktor und Anhänger haben in den vergangenen 8 Monaten wiederum 17 Menschenleben gefordert. Die meisten durch  
**den Umsturz des Traktors**

In andern Fällen kamen die Führer mit schweren bis leichten Verletzungen davon.

**Und die Konsequenz:**

Zur Erhaltung von Gesundheit und Leben müssen wir uns künftig ernsthaft mit der Anschaffung von Sicherheitskabinen und -bügeln befassen.

Beratungsstelle für Unfallverhütung  
in der Landwirtschaft (BUL)

Schweiz. Traktorverband



**1895 – 1970 = 75 Jahre**

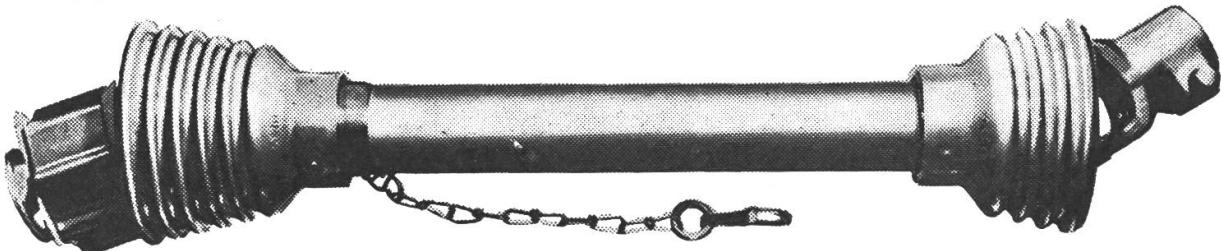
Unsere Vergangenheit weist in die Zukunft

**1960 – 1970 = 10 Jahre**

W0 228

# **WALTERSCHEID**

Landmaschinen müssen arbeiten, Ausfälle können den Verlust der Ernte bedeuten. Um dem vorzubeugen, sind Ersatzteildienst und Service von Walterscheid überall schnell erreichbar.



Generalvertretung  
Ersatzteillager und Service  
**Paul Forrer AG**  
Langgrütstraße 113

8047 Zürich  
Tel. (051) 52 52 99  
Werkstätte:  
Karl Bürklistr. 5, 8004 Zürich